



**BIURO FINANSÓW
KOMENDY GŁÓWNEJ POLICJI**

02-672 Warszawa
ul. Domaniewska 36/38

60-117-55 fax. 60-118-57

FZ. ⁴⁶⁰⁶ /13

Warszawa, dn. 02...07.2013 r.



**Do wykonawców ubiegających się
o udzielenie zamówienia publicznego**

Dot. zakup usługi gastronomicznej, hotelarskiej i konferencyjnej w związku z realizacją szkoleń w ramach projektu „Bezpieczeństwo w Ruchu Drogowym” – 144/Ckt/13/MT

Działając na podstawie art. 38 ust. 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2010 r. Nr 113 poz. 759 ze zm.) uprzejmie udzielam następujących wyjaśnień:

Pytanie nr 9

W ramach zadania nr 1 i 2 są zaplanowane spotkania z udziałem przedstawicieli Szwajcarii

- zadanie 1: spotkania 1 i 7
- zadanie 2: spotkania 1 i 6

Z opisu zadania nr 2 wynika, że na spotkania z udziałem przedstawicieli Szwajcarii jest wymagane zapewnienie m.in. sali konferencyjnej wraz z sprzętem do tłumaczeń symultanicznych i kabiny tłumaczy.

Natomiast opis zadania nr 1 nie zawiera wymogu dostarczenia powyższego sprzętu do tłumaczeń mimo udziału gości z zagranicy oraz tłumaczy. Jest mowa tylko o słuchawkach w kontekście liczby uczestników.

Odpowiedź

Zgodnie z odpowiedzią na pytanie nr 2 pisma z dn. 31.07.2013 r. L.dz. FZ 4536/13

Pytanie nr 10

Opis przedmiotu zamówienia – pkt. II, 3 ppkt h.

Czy Zamawiający zapewnia uczestnictwo własnych tłumaczy a Wykonawca ma zabezpieczyć tylko urządzenia, czy zatrudnienie tłumaczy jest też po stronie Wykonawcy.

Odpowiedź

Zamawiający wyjaśnia, iż Wykonawca ma zabezpieczyć sprzęt do tłumaczeń. Osoby do tłumaczenia zapewnia Zamawiający.

Pytanie nr 11

Czy Zamawiający dopuszcza zastosowanie w pokojach, w których kwatrowani będą uczestnicy spotkań, wentylacji mechanicznej zamiast klimatyzacji?

Odpowiedź

Tak, Zamawiający dopuszcza zastosowanie w pokojach wentylacji mechanicznej. Zgodnie z Załącznikiem 1 i 1a pkt. II 3d) sale konferencyjne muszą posiadać działającą klimatyzację i ogrzewanie w zależności od pory roku.

Ponadto Zamawiający dokonuje zmiany treści SIWZ w poniższym zakresie:

Zmiana nr 4

Załącznik nr 2 do SIWZ „Formularz ofertowy” pkt. 4 otrzymuje brzmienie:

4. Oferujemy realizację usługi gastronomicznej, hotelarskiej i konferencyjnej za:

Zadanie nr 1

Łączna cenębrutto PLN

Cena brutto słownie

(Ceny należy podać z zaokrągleniem do dwóch miejsc po przecinku.)

Zadanie nr 2

Łączna cenębrutto PLN

Cena brutto słownie

(Ceny należy podać z zaokrągleniem do dwóch miejsc po przecinku.)

Wykonawca zobowiązany jest do dostarczenia szczegółowej kalkulacji cenowej przed podpisaniem umowy – dla każdego zadania oddzielnie.

Zmiana nr 5

IX. MIEJSCE ORAZ TERMIN SKŁADANIA I OTWARCIA OFERT:

3. Ofertę należy złożyć do dnia **08.08.2013 r. do godz. 09.30** w Biurze Finansów KGP, 02-672 Warszawa, ul. Domaniewska 36/38, pokój 531A, tel. 0-22-6013204, w godz. 8.30 – 15.30 (od poniedziałku do piątku).

7. Publiczna sesja otwarcia ofert odbędzie się w siedzibie Zamawiającego w Warszawie przy ul. Domaniewskiej 36/38, w dniu **08.08.2013 r. o godz. 10.00.**

Pozostałe zapisy nie ulegają zmianie.

Powyższe odpowiedzi i zmiany są wiążące dla stron postępowania.

NACZELNIK
WYDZIAŁU ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH
BIURA FINANSÓW
KOMENDY GŁÓWNEJ POLICJI

Tomasz PIOTRKOWICZ

Wyk. 1egz
przesłano faksem
M.Tobar (119-82)